

• (1410)

Je recommande vivement à notre gouvernement de signaler ces questions à son homologue américain et de s'engager une nouvelle fois à régler de façon pacifique les conflits qui déchirent l'Amérique centrale, ainsi que l'ont souhaité les membres du groupe de Contadora.

**M. le Président:** La parole est au député d'Érié.

**M. Fretz:** Félicitations, monsieur le Président.

\* \* \*

### LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

LE REFUS DE LIVRER LE COURRIER DANS UNE TOUR D'HABITATION D'OTTAWA

**M. Girve Fretz (Érié):** Monsieur le Président, nous entendons dire à Ottawa qu'on refuse de livrer le courrier à quelque 200 familles qui habitent une tour d'habitation sous prétexte qu'on manque de facteurs. C'est ridicule. Non seulement Postes Canada assure ce service aux familles qui habitent la tour d'habitation de l'autre côté de la rue, mais la bureaucratie d'Ottawa compte 18 postes comportant des traitements allant de plus de \$50,000 à \$227,000.

On devrait sûrement pouvoir trouver le moyen de livrer le courrier à cet immeuble ce qui ne devrait prendre en moyenne qu'une heure par jour. On pourrait profiter de l'occasion pour se rendre à Fort Érié afin de savoir pour quelle raison une lettre en provenance de Buffalo et renfermant des chèques du service de sécurité sociale a mis deux semaines à parvenir à Fort Érié. Pourquoi, au nom de la sainte logique, faut-il que le courrier destiné à la région de Niagara passe par Toronto pour y être trié? Il y a un fonctionnaire quelque part qui aurait grand besoin de suivre des cours de bon sens. Songez un peu au gaspillage de temps, d'essence et de ressources humaines, surtout maintenant que Postes Canada a décidé de modérer ses dépenses. S'il veut atteindre cet objectif, il n'a pas le choix: il doit éliminer le parasitisme et utiliser à bon escient les ressources humaines dont il dispose. C'est alors et alors seulement que les Canadiens pourront être satisfaits des services qu'ils reçoivent.

\* \* \*

### L'AVORTEMENT

L'EMPLOI ABUSIF DU LANGAGE ET DES MOTS

**M. Stanley Hudecki (secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national):** Monsieur le Président, je me préoccupe du langage mensonger qu'on utilise actuellement pour décrire l'avortement. On se sert en effet de certains mots de manière à fausser et pervertir le sens véritable de la loi. Par exemple, au lieu de dire ou d'admettre que l'avortement tue un bébé, un fœtus ou un embryon, on dit que l'on a «interrompu» une grossesse. De même, l'opération de l'avortement est dite «thérapeutique», terme qui s'applique à un traitement destiné à soigner, à guérir. L'avortement dit thérapeutique ne répond à aucun critère d'ordre thérapeutique. Cette opération ne traite aucune maladie, ne soigne aucun symptôme ni n'enlève, dans la grande majorité des cas, de tissus anormaux.

Dans son ouvrage intitulé «La Morale des différents peuples», Herbert Spencer faisait remarquer que «souvent les mots employés abusivement engendrent des idées trompeuses».

### Article 21 du Règlement

Je ne puis songer à un cas plus flagrant d'emploi abusif de termes que celui qu'on observe actuellement dans les sciences sociales avec l'utilisation de termes faibles et trompeurs comme «avortement thérapeutique» et «interruption volontaire de grossesse» lesquels ont pour effet de voiler la signification et le résultat véritables de l'avortement.

\* \* \*

### L'ENVIRONNEMENT

LES DÉVERSEMENTS D'EAU CONTAMINÉE À LA MINE D'URANIUM DE KEY LAKE, EN SASKATCHEWAN

**M. Simon de Jong (Regina-Est):** Monsieur le Président, le 5 janvier, plus de 100 millions de litres d'eau contenant du radium 226 ont été déversés à la mine d'uranium de Key Lake dans le nord de la Saskatchewan. Nul doute que l'environnement de même que la santé et la sécurité des citoyens et des travailleurs du Nord sont menacés. Si on n'agit pas tout de suite, le radium 226 gagnera les bassins des rivières Athabasca et Churchill. Les poissons l'ingurgiteront alors et nous en mangerons.

Ce n'est pas le seul déversement. Il y en a eu 15 autres au cours des six derniers mois, neuf contenant des particules radioactives. Jusqu'à maintenant nous avons eu de la chance. Si ce déversement s'était produit à la mine de Rabbit Lake, les eaux viciées se seraient écoulées dans la baie Collins, rendant tout nettoyage impossible. S'il avait eu lieu en été ou dans le sable au lieu du muskeg, l'eau potable du robinet aurait été directement contaminée.

Il existe de nombreux problèmes techniques sérieux. Malheureusement, ceux-ci sont aggravés par l'indifférence des gouvernements provinciaux. Le gouvernement conservateur de la Saskatchewan consacre toutes ses énergies au développement, à la déréglementation et aux restrictions budgétaires. Il a réduit de 40 p. 100 le nombre de personnes affectées à la surveillance des mines d'uranium. Il a passé outre aux dispositions du bail voulant qu'un comité de surveillance se réunisse trois fois par année. Il tient aux recettes des mines, mais se moque des problèmes des habitants et des travailleurs du Nord et de leur environnement.

Pour les générations à venir, préservons le Nord. Mettons fin à l'exploitation de l'uranium.

\* \* \*

### LES PARTIS POLITIQUES

CRITIQUE DES POLITIQUES DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

**M. Gordon Taylor (Bow River):** Monsieur le Président, le NPD bat de l'aile d'un bout à l'autre du Canada. La majorité des Canadiens ont dénoncé le parti socialiste du Canada parce qu'il a aidé et appuyé les libéraux au cours du débat constitutionnel, et en particulier parce qu'il s'est opposé à l'inclusion du droit à la propriété dans la Charte des droits. Les agriculteurs de l'Ouest reprochent amèrement au NPD de n'avoir pas voulu appuyer le blocage des taux de transport préconisé par le parti progressiste conservateur pendant le débat sur le tarif du Nid-de-Corbeau. Alors que les sondages révèlent que la popularité du NPD a atteint son point le plus bas, voici qu'un ex-recherchiste du parti, qui a disputé à David Lewis la direction du NPD en 1971, M. James Laxer, porte des coups mortels à ses collègues socialistes.